



Prefettura di Bergamo

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

Circolare n. 35/2019

Bergamo, data del protocollo

Ai Sig.ri Sindaci
dei Comuni della provincia
LORO SEDI

Ai Sig.ri Commissari straordinari
dei Comuni di
CENATE SOTTO - FOPPOLO - VALLEVE

Al Sig. Commissario prefettizio
del Comune di
CENATE SOPRA

Ai Sig.ri Segretari
dei Comuni della provincia
LORO SEDI

Ai Sig.ri Responsabili degli Uffici elettorali
dei Comuni della provincia
LORO SEDI

Oggetto: Consultazioni elettorali di domenica 26 maggio 2019.

Elezione dei membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia e turno ordinario di elezioni amministrative nelle regioni a statuto ordinario.

- **Agevolazioni tariffarie per i viaggi ferroviari, via mare, autostradali e con il mezzo aereo.**

In occasione delle elezioni di cui all'oggetto, gli elettori che si recheranno a votare nel proprio Comune di iscrizione elettorale potranno usufruire delle agevolazioni di viaggio applicate da enti o società che gestiscono i relativi servizi di trasporto, come di seguito sinteticamente riepilogate.

AGEVOLAZIONI PER I VIAGGI FERROVIARI

A) La società **Trenitalia S.p.A.** applicherà le condizioni di cui alla "*Disciplina per i viaggi degli elettori*" allegata all'Ordine di servizio n. 31/2012 dell'11 aprile 2012, e successive modifiche, consultabile sul sito www.trenitalia.com, nella sezione "*Info e assistenza*".

Le relative agevolazioni sul prezzo dei biglietti saranno applicate in favore dei cittadini italiani per tutte le elezioni in svolgimento e dei cittadini di uno Stato membro dell'Unione europea residenti in Italia al fine di consentirne l'esercizio del diritto di voto per le elezioni europee e per le elezioni comunali. Le agevolazioni stesse sono applicabili ai soli viaggi effettuati in servizio interno Trenitalia ovvero in servizio cumulativo ed internazionale per i treni Trenitalia.

Per i viaggi degli elettori è previsto il rilascio di biglietti nominativi di andata e ritorno, con la riduzione del 60% sulle tariffe regionali (*tariffe 39*) e regionali con applicazione sovra regionale (*tariffa 39/AS*) e del 70% sul prezzo base per tutti i treni del servizio nazionale (*Alta Velocità Frecciarossa e Frecciargento, Frecciabianca, Intercity, Intercity notte*) e per il servizio cuccette. Le riduzioni sono applicabili per la 2^a classe e per il livello di servizio Standard.

Prefettura Bergamo
COMUNE DI PUMENUNGO
Ufficio Affari II - Prot. Interno N.003
E07 del 15/05/2019
Protocollo N.0002255/2019 del 15/05/2019



Prefettura di Bergamo

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

L'agevolazione **non è valida** in 1^a classe, nei livelli di servizio Executive, Business e Premium, nei servizi vagoni letto, nelle vetture *Excelsior*, nei salottini, nonché su tutti i servizi accessori (es. ristorazione).

L'agevolazione per gli elettori non è cumulabile con altre riduzioni e/o promozioni, fatta eccezione per le agevolazioni previste in favore dei ciechi, dei mutilati ed invalidi di guerra o per servizio e dei possessori di Carta Blu che mantengono il diritto alla gratuità del viaggio per l'accompagnatore.

Inoltre, sulla base di specifici accordi internazionali con alcune imprese ferroviarie estere, per i viaggi degli elettori residenti all'estero con i treni diretti internazionali Eurocity Italia-Svizzera è prevista la riduzione del 70% in 2^a classe sulla quota spettante a Trenitalia rispetto al prezzo globale di mercato relativo al viaggio da una delle stazioni estere ad una delle stazioni italiane o viceversa servita dal treno internazionale. Sono esclusi dall'agevolazione per gli elettori residenti all'estero i servizi accessori (bici al seguito, ecc.). Per l'eventuale proseguimento fino alla stazione di destinazione indicata sul documento elettorale, si applicheranno le condizioni previste per i viaggi in servizio interno.

Per gli elettori residenti in Italia, il rilascio dei biglietti a prezzo ridotto verrà effettuato dalle biglietterie ed agenzie di viaggio Trenitalia, **dietro esibizione** da parte del viaggiatore **della tessera elettorale**. Gli stessi elettori residenti in Italia, se sprovvisti della tessera elettorale, potranno produrre una dichiarazione sostitutiva.

Per gli elettori residenti all'estero, l'emissione dei biglietti dovrà avvenire previa esibizione, oltre che della tessera elettorale, ove in loro possesso, della cartolina avviso o della dichiarazione delle Autorità consolari italiane attestante che il connazionale, titolare della dichiarazione stessa, si reca in Italia per esercitare il diritto di voto.

In ogni caso gli elettori, per poter usufruire delle agevolazioni, **dovranno esibire nel viaggio di ritorno la tessera elettorale recante l'attestazione dell'avvenuta votazione**.

Gli elettori dovranno altresì esibire, sia nel viaggio di andata che in quello di ritorno, idoneo documento di riconoscimento.

In caso di partenza per il viaggio di andata da stazione impresenziata o disabilitata, il viaggiatore, se munito di tessera elettorale o di autocertificazione, può ottenere dal personale di bordo l'emissione di un biglietto nominativo valido per il viaggio di andata e ritorno.

I biglietti hanno un periodo di utilizzazione di venti giorni che decorre, per il viaggio di andata, dal decimo giorno antecedente il giorno di votazione (questo compreso) e per il viaggio di ritorno fino alle ore 24 del decimo giorno successivo a quello di votazione (quest'ultimo escluso). Pertanto, in occasione delle elezioni del 26 maggio 2019, il viaggio di andata può essere effettuato **non prima del 17 maggio** e quello di ritorno **non oltre il 5 giugno**; per l'eventuale turno di ballottaggio per l'elezione del sindaco del Comune, il viaggio di andata può essere effettuato **non prima del 31 maggio** e quello di ritorno **non oltre il 19 giugno**.

I biglietti con contestuale assegnazione del posto sono validi, nell'ambito del periodo di utilizzazione di venti giorni, solo per il giorno ed il treno prenotati e non devono essere convalidati.

COMUNE DI PUMENENGO
Protocollo
Protocollo N. 0002255/2019 del 15/05/2019



Prefettura di Bergamo

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

In ogni caso il viaggio di andata deve essere completato entro l'orario di chiusura delle operazioni di votazione e quello di ritorno non può avere inizio se non dopo l'apertura del seggio elettorale. Lo stesso periodo di utilizzazione è previsto anche in caso di secondo turno di consultazioni.

I biglietti per i treni del servizio nazionale e internazionale (*a tariffa Italian Elector*) Alta Velocità Frecciarossa e Frecciargento, Frecciabianca, Intercity, Intercity notte e Eurocity, sono validi esclusivamente per il giorno ed il treno prenotati e non devono essere convalidati. Per l'accesso a treno diverso da quello prenotato, valgono le regole previste per il biglietto base.

I biglietti per i treni regionali sono senza assegnazione del posto e, per essere validi, devono essere convalidati prima di iniziare sia il viaggio di andata che quello di ritorno.

B) La società "Italo - Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A." (NTV) applicherà, sul prezzo al pubblico dei propri biglietti ferroviari, le agevolazioni tariffarie in favore dei cittadini italiani che si recheranno nella località della propria sede elettorale di iscrizione, al fine di esercitare il diritto di voto per tutte le elezioni in svolgimento. Tali agevolazioni sono applicabili ai soli viaggi effettuati sul territorio nazionale.

Gli elettori potranno acquistare i biglietti ferroviari per viaggi da effettuarsi verso la località della propria sede elettorale di iscrizione o comunque verso località limitrofe o utili a raggiungere tale località, con una riduzione pari al 60% sul prezzo al pubblico.

L'agevolazione potrà applicarsi esclusivamente ai biglietti ferroviari di andata e ritorno acquistati per viaggiare in ambiente *Smart* e *Comfort*, con le offerte *Flex* ed *Economy*.

Nessuna agevolazione sarà riconosciuta da Italo per l'acquisto di:

- biglietti in ambiente *Prima e/o Club*;
- biglietti cumulativi, ovvero relativi a due o più passeggeri;
- servizi accessori al servizio di trasporto (es. servizio ristorazione, servizio cinema, ecc.).

I biglietti agevolati potranno essere acquistati:

- tramite contact center Italo, dalle ore 7:00 alle ore 23:00, a mezzo carta di credito o prepagata;
- presso le biglietterie di stazione Italo, tramite carta di credito o prepagata, bancomat o contanti;
- mediante canale web, tramite il sito www.italotreno.it.

Gli elettori, per poter usufruire dell'agevolazione, dovranno esibire al personale di Italo addetto al controllo a bordo del treno:

- nel viaggio di andata, unitamente ad un valido documento di identità, **la propria tessera elettorale** o una dichiarazione sostitutiva attestante che il biglietto agevolato è stato acquistato per recarsi presso la località della propria sede elettorale di iscrizione, al fine di esercitare il diritto di voto;
- nel viaggio di ritorno, unitamente ad un valido documento di identità, **la propria tessera elettorale recante l'attestazione dell'avvenuta votazione.**

I biglietti agevolati potranno essere utilizzati esclusivamente, per il viaggio di andata, dal decimo giorno antecedente il giorno della consultazione elettorale (questo compreso) e, per il viaggio di ritorno, fino alle ore 24 del decimo giorno successivo al giorno della consultazione stessa. Lo stesso periodo è previsto anche in caso di secondo turno delle consultazioni elettorali.

E

COMUNE DI PUMENENGO

Protocollo

Protocollo N. 0002255/2019 del 15/05/2019



Prefettura di Bergamo

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

I biglietti agevolati devono essere nominativi e potranno essere acquistati, di norma, solo per viaggi di andata e ritorno.

Altre informazioni sono disponibili sul sito web www.italotreno.it

C) La Società Trenord s.r.l., operante in Lombardia, applicherà le agevolazioni sul prezzo dei biglietti ferroviari in favore dei cittadini italiani residenti nel territorio nazionale o all'estero che si recheranno nella località sede elettorale di iscrizione al fine di esercitare il diritto di voto. Tali agevolazioni sono applicabili ai soli viaggi effettuati a tariffa regionale.

Per i viaggi degli elettori è previsto il rilascio di biglietti nominativi di andata e ritorno, con la riduzione del 60% sulle tariffe regionali n. 39. In tutti i casi le riduzioni sono applicabili per la 2^a classe.

L'agevolazione non è valida in 1^a classe e sui treni del servizio aeroportuale Malpensa Express nonché su titoli integrati. L'agevolazione prevista per gli elettori non è cumulabile con altre riduzioni e/o promozioni, fattasi eccezione per i possessori di Carta Blu che mantengono il diritto alla gratuità del viaggio per l'accompagnatore.

I biglietti agevolati potranno essere acquistati:

- presso le biglietterie di stazione, tramite carta di credito o prepagata, bancomat o contanti;
- a bordo treno con emissione da palmare tramite carta di credito o prepagata, bancomat o contanti.

Gli elettori, per poter usufruire dell'agevolazione, dovranno esibire al personale di Trenord addetto al controllo, sia presso le biglietterie di stazione che a bordo treno, la tessera elettorale e il documento di riconoscimento. Gli elettori residenti in Italia, se sprovvisti della tessera elettorale, potranno produrre una dichiarazione sostitutiva.

Per gli elettori residenti all'estero, l'emissione dei biglietti dovrà avvenire previa esibizione, oltre che della tessera elettorale, ove in loro possesso, della cartolina avviso o della dichiarazione delle Autorità consolari italiane attestante che il connazionale, titolare della dichiarazione stessa, si reca in Italia per esercitare il diritto di voto.

In ogni caso gli elettori, per poter usufruire delle agevolazioni, dovranno esibire nel viaggio di ritorno la tessera elettorale recante l'attestazione dell'avvenuta votazione.

I biglietti emessi in favore degli elettori residenti in Italia hanno un periodo di utilizzazione di venti giorni, che decorre, per il viaggio di andata, dal decimo giorno antecedente il giorno di votazione (questo compreso) e per il viaggio di ritorno fino alle ore 24 del decimo giorno successivo al giorno di votazione (questo escluso).

I biglietti emessi in favore degli elettori residenti all'estero hanno un periodo di utilizzazione di sessanta giorni. Il viaggio di andata può essere effettuato al massimo un mese prima dell'apertura del seggio e quello di ritorno al massimo un mese dopo la chiusura del seggio.

In ogni caso il viaggio di andata deve essere completato entro l'orario di chiusura delle operazioni di votazione e quello di ritorno non può avere inizio se non dopo l'apertura del seggio elettorale. Lo stesso periodo di utilizzazione è previsto anche in caso di secondo turno di consultazioni.

E
COMUNE DI PUMENENGO
Protocollo
Protocollo N. 0002255/2019 del 15/05/2019



Prefettura di Bergamo

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

Qualora emessi separatamente, il biglietto per il viaggio di andata deve essere obbligatoriamente utilizzato prima di quello per il ritorno.

I biglietti per essere validi devono essere convalidati prima di iniziare sia il viaggio di andata che quello di ritorno.

Altre informazioni sono disponibili sul sito www.trenord.it.

AGEVOLAZIONI PER I VIAGGI VIA MARE

Il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti ha dato disposizioni alla Società **Compagnia Italiana di Navigazione S.p.A.** (che effettua il servizio pubblico di collegamento con la Sardegna, la Sicilia e le Isole Tremiti) di applicare, per gli elettori che si recheranno a votare nel Comune di propria iscrizione, la tariffa agevolata che prevede la riduzione del 60% del nolo passeggeri della sola "tariffa ordinaria"; nel caso di elettori che abbiano diritto alla tariffa in qualità di residenti, si applicherà la "tariffa residenti", ad eccezione dei casi in cui la tariffa "elettori" risultasse più vantaggiosa.

L'agevolazione viene accordata dietro presentazione della **tessera elettorale** e di un documento di riconoscimento. Nel viaggio di ritorno dovrà essere esibita la tessera elettorale, recante il timbro dell'ufficio elettorale di sezione.

La Regione Siciliana – Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità - inoltre ha fornito analoghe direttive alla Società **Caronte & Tourist Isole Minori S.p.A.** (che assicura il servizio pubblico di linea tra la Sicilia e le sue isole minori), ai fini dell'applicazione delle agevolazioni di viaggio agli elettori in occasione delle consultazioni elettorali in oggetto.

AGEVOLAZIONI AUTOSTRADALI

L'Associazione Italiana Società Concessionarie Autostrade e Trafori (A.I.S.C.A.T.) ha reso noto che le Concessionarie autostradali aderiranno alla richiesta di **esenzione** dal pagamento del pedaggio su tutta la rete nazionale, con esclusione delle autostrade controllate con sistema di esazione di tipo "aperto" agli elettori italiani residenti all'estero sia per il viaggio di raggiungimento del seggio elettorale sia per quello di ritorno.

La validità dell'agevolazione avrà inizio, **per il viaggio di andata, dalle ore 22,00 del quinto giorno precedente quello della consultazione e, per quello di rientro, dal giorno d'inizio delle operazioni di voto fino alle ore 22,00 del quinto giorno successivo.**

L'elettore, per poter usufruire dell'agevolazione, dovrà esibire, per il viaggio di andata, la tessera elettorale o la cartolina-avviso inviata dal Comune di iscrizione elettorale o l'attestazione rilasciata dal Consolato della località di residenza e, per il viaggio di ritorno, la tessera elettorale opportunamente vidimata dal presidente del seggio dove è avvenuta la votazione.

AGEVOLAZIONI PER L'ACQUISTO DI BIGLIETTI AEREI

La compagnia Alitalia Società Aerea S.p.A., in occasione delle elezioni europee, applicherà uno sconto sul biglietto aereo per un volo nazionale, andata e ritorno, utilizzato per recarsi presso la sede del seggio elettorale.



Prefettura di Bergamo

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

Lo sconto, che non si aggiunge ad altre agevolazioni già in vigore e non si applica ai voli in *codeshare*, è pari a € 40 applicabile sulla tariffa del biglietto andata e ritorno, se superiore a € 40, escluse le tasse e i supplementi.

Lo sconto può essere utilizzato esclusivamente per prenotazioni contenenti un solo passeggero adulto. Per prenotazioni con più passeggeri adulti è possibile usufruire dello sconto effettuando acquisti separati per ciascun passeggero.

Il biglietto a prezzo agevolato è acquistabile sul sito della Compagnia.

Gli elettori interessati possono acquistare il biglietto fino al 26 maggio per **partire tra il 18 maggio e il 26 maggio e rientrare dal 26 maggio al 2 giugno 2019.**

Al momento del check-in e dell'imbarco il passeggero dovrà esibire la tessera elettorale o, qualora ne sia sprovvisto, per il viaggio di andata, dovrà sottoscrivere e presentare al personale di scalo una dichiarazione sostitutiva. Al ritorno, il passeggero dovrà esibire la propria tessera elettorale regolarmente timbrata dalla sezione elettorale, dimostrando così l'avvenuta votazione.

Per ulteriori informazioni, gli elettori interessati potranno visionare il sito della predetta Compagnia aerea: www.alitalia.com.

IL DIRIGENTE
(Viceprefetto Antonio Naccari)

COMUNE DI PUMENENGO
Protocollo
Protocollo N. 0002255/2019 del 15/05/2019